

Víctima de un delito

SUS DERECHOS ANTE LA POLICÍA



politie.nl/slachtofferrechten



¿Es víctima de un delito? ¿O familiar de la víctima? Si es así, usted tiene unos derechos. Estos derechos también están vigentes aunque no viva en Países Bajos o no tenga condición de residente en este país.

1 Información

Tiene derecho a recibir información. No sólo a la información sobre sus derechos, también sobre hacer una denuncia y lo que ocurre después con su caso. Le mantendremos informado si lo desea. ¿Tiene preguntas sobre el desarrollo del proceso? Llame a la policía o al Ministerio Público. ¿Le han incautado pertenencias? En tal caso tiene derecho a recibir información al respecto.



2 Ayuda gratuita

Puede obtener ayuda, asesoramiento e información gratuitos de varias organizaciones, por ejemplo, de Slachtofferhulp Nederland, la organización de apoyo a las víctimas, donde le ayudarán en temas jurídicos, de carácter práctico y también en lo emocional.



3 Protección

¿Teme por su seguridad? ¿Por ejemplo, teme que vuelvan a agredirle? Convérselo con nosotros, juntos veremos qué podemos hacer para protegerle y qué puede hacer usted mismo. Si decide hacer la denuncia, puede pedir que no mencionemos su domicilio en ella.



4 Hacer una denuncia

Toda persona puede denunciar un delito a la policía. También los menores de edad. Se puede hacer de diferentes maneras. Por ejemplo, por internet o por teléfono. La manera más conveniente de hacerlo depende también de lo que haya ocurrido. Antes de hacer la denuncia le informaremos qué es lo que ocurrirá durante y después de denunciar.



5 Asistencia

Siempre puede hacerse asistir de un abogado, por ejemplo durante la denuncia o en el juicio. En algunos casos, el abogado es gratuito. ¿Desea que le asista otra persona, por ejemplo, un amigo, un familiar o un empleado de Slachtofferhulp Nederland? Pídselo a la policía o al fiscal. Si no está permitido, le explicarán por qué.



6 Intérprete

¿No habla bien neerlandés? Solicite un intérprete. El intérprete que hayamos dispuesto para usted, por ejemplo, para la denuncia o el interrogatorio, es gratuito. ¿Quisiera tener una traducción escrita de los documentos relacionados con su denuncia o la causa penal? Envíe una carta al fiscal o al juez. La organización Slachtofferhulp Nederland o un abogado le ayudarán.



7 Indemnización por daños



¿Ha sufrido daños a causa del delito y hay un imputado? A menudo puede pedir una indemnización al autor. El fiscal o el juez decidirán entonces si el autor debe indemnizar los daños. En algunos casos, el Schadefonds Geweldsmisdrijven, el fondo para las víctimas de delitos de violencia, le indemniza por los daños sufridos. Un abogado o Slachtofferhulp Nederland le ayudarán.

8 Contacto con el autor

Es posible solicitar tener contacto con el imputado o autor. La organización Slachtofferhulp Nederland puede derivarle a otras organizaciones que le ayuden a ponerse en contacto con el imputado o autor del delito. También le preguntarán al imputado o al autor si quiere ponerse en contacto con usted. En caso afirmativo, podrá establecerse el contacto.



9 Buen trato

Las organizaciones con las que tenga contacto en relación con su caso deben tratarle bien y tener en cuenta lo que es importante para usted. Si cree que una organización no le trata bien, puede presentar una queja ante la organización.



10 Sus demás derechos

En su condición de víctima en el proceso penal también tiene otros derechos.

- Puede presentar una queja si el Ministerio Público decide que no iniciará una causa penal.
- Puede pedir ver documentos del expediente penal.
- Puede recibir una indemnización si tiene que testificar.
- En algunos casos se le permite hacer uso de la palabra en la sala del juzgado.
- Tiene derecho a que le informen sobre una posible licencia, puesta en libertad o fuga del imputado o autor.



Teléfonos importantes

Emergencias 112

¿Es sordo, hipoacústico o tiene dificultad para hablar? Utilice e-sms (debe registrarse la primera vez) o la aplicación 112NL. Para más información, visite el sitio web politie.nl/contact.

Emergencias no, policía sí

0900 - 8844

Las personas sordas o hipoacústicas pueden usar el formulario de contacto que encontrarán en politie.nl.

Denuncias Anónimas

0800-7000

Organización neerlandesa de apoyo a las víctimas

0900-0101

www.slachtofferhulp.nl

Más información sobre los derechos de la víctima

www.politie.nl/slachtoffer

<https://politie.steffie.nl>

Guía para las víctimas

www.slachtofferwijzer.nl

Ministerio Público

www.om.nl

Nombre del oficial de policía:

Teléfono:

Email:

Esta información está disponible en varios idiomas
en el sitio web: www.politie.nl/victim

